

EU-JAPAN WORKSHOP / 2020

INTERNATIONAL NEW GENERATION WORKSHOP

CEEJA - Centre Européen d'Études Japonaises d'Alsace
CGJS - Consortium for Global Japanese Studies - Nichibunken
HIJAS - Hosei University Research Center for International Japanese Studies



6th

7th

8th

November
2020

MULTIPLICITY AND DIVERSITY OF CULTURE AND LANGUAGE: JAPAN IN A GLOBAL CONTEXT

Scientific Officials :

Hideto Tsuboi (Nichibunken) & Yusuke Suzumura (Meijo University)

Auditors:

Shin Abiko (Hosei University), Akinobu Kuroda (Strasbourg University), Josef Kyburz (CNRS-CRCAO), Regine Mathias (CEEJA), Masashi Oguchi (Hosei University), Erich Pauzer (CEEJA), Sandra Schaal (Strasbourg University), Nozomi Takahashi (Strasbourg University), Kei Takata (Hosei University)

Day 1 (Friday, November 6th) Chair: Shin Abiko (Hosei)

08:50 -09:00 (CET) / 16:50 -17:00 (JST)

Opening Remark:
Shin Abiko (Hosei), Kei Takata (Hosei)

09:00-09:45 (CET) / 17:00-17:45 (JST)

Keynote: Hideto Tsuboi
(International Research Center for Japanese Studies -
Nichibunken, Japan)
*World Literature and Japanese-Language Literature (Nihongo
Bungaku)*

10:00-10:45 (CET) / 18:00-18:45 (JST)

Hidemasa Ishiguro
(INALCO - Institut National des Langues et Civilisations
Orientales, France)
*An Anonymous Narration: Genbun Ichi Movement from a
Linguistic Point of View*

10:45-11:30 (CET) /18:45-19:30 (JST)

Gad Hai Gershoni
(Nagoya University, Japan)
*A Globalizing Words: English-derived Vocabulary and Social
Change in Japan*

12:00-12:45 (CET) / 20:00-20:45 (JST)

Louise Rouse
(Geidai, Tokyo National University of the Arts, Japan)
Syncretic Types: Polyphony in the Typography of Tokyo

12:45-13:30 (CET) / 20:45-21:30 (JST)

Kuriko Shinozaki
(University of Strasbourg, France)
*The Relationship between the Post Graduate Japanese Learners
in the University in France and Japanese Pop Culture - What
kind of Japanese Culture French Post Graduate Students are
interested in through the Post Graduate Japanese Oral Class?*

Day 2 (Saturday, November 7th) Chair: Josef Kyburz (CNRS)

09:00-09:45 (CET) / 17:00-17:45 (JST)

Xiaoyao Ye
(Sokendai, the Graduate University for Advanced Japanese
Studies, Japan)
*Words which are Given: An Examination of the 'National
Language' Education in Manchukuo through Yasunari
Kawabata's Beautiful Journey*

10:00-10:45 (CET) / 18:00-18:45 (JST)

Zi Wang
(University of Duisburg-Essen, Germany)
*At the Nexus of Language and Migration: An Examination of
Cross-Generational Language Attitude and Behavior among
Japanese (heritage) Residents in Germany*

10:45-11:30 (CET) /18:45-19:30 (JST)

Zhixi Yin
(Osaka University, Japan)
*Dynamic Positionality of Japanese Literature - Translation and
Interpretation of Mishima Yukio in China*

12:00-12:45 (CET) / 20:00-20:45 (JST)

Silke R.G. Hasper
(Heidelberg University, Germany)
*Religion, Covid-19, and the Digital World. How a Global Pandemic
Transforms Religious Practices*

12:45-13:30 (CET) / 20:45-21:30 (JST)

Mina Bang
(Osaka University, Japan)
*The Korea Images Represented by Kato Shorinjin who settled in Korea
during the Colonial Era*

Day 3 (Sunday, November 8th) Chair: Hideto Tsuboi (Nichibunken)

09:00-09:45 (CET) / 17:00-17:45 (JST)

Keynote: Yusuke Suzumura
(Meijo University, Japan)
*What Crosses Borders is Beyond the Frontiers and Remains within the
Boundaries: A Structure of Diversity in "Kimetsu no Yaiba"*

10:00-10:45 (CET) / 18:00-18:45 (JST)

Felipe Augusto Soares Motta
(Osaka University, Japan)
*Historicizing Oppression: Japanese Immigrant Intellectuals and the
Memory of Nationalism in 1930-1945 Brazil*

10:45-11:30 (CET) /18:45-19:30 (JST)

Alexandra Roland
(University of Duisburg-Essen, Germany)
*Don't Touch my Dignity! The Rise of Hate Speech in Japan and the
Development of a Japanese Anti-Hate Speech Law*

12:00-13:30 (CET) / 20:00-21:30 (JST)

Round-table discussion
*Multiplicity and Diversity of Culture and Language: Japan in a
Global Context*

Discussants: Shin Abiko (Hosei University), Akinobu Kuroda
(Strasbourg University), Josef Kyburz (CNRS-CRCAO),
Regine Mathias (CEEJA), Masashi Oguchi (Hosei
University), Erich Pauzer (CEEJA), Sandra Schaal
(Strasbourg University), Nozomi Takahashi (Strasbourg
University), Kei Takata (Hosei University)

Closing Remark: Erich Pauzer (CEEJA)

13:30-14:00 (CET) / 21:30-22:00 (JST)

Chat & Drink

If you would like to participate in the workshop as an observer,
please send an e-mail in English to the secretariat
of the Consortium for Global Japanese Studies:
(_cgjs@nichibun.ac.jp)
with the following pieces of information:

- (1) Surname and given name
- (2) E-mail address
- (3) Academic affiliation
- (4) Mode of participation (full or partial;
if partial, please let us know of your tentative plan)

ALSACE



Organized by CEEJA, CGJS & HIJAS
Supported by the Department Haut-Rhin (France)



「国際日本研究」コンソーシアム
Consortium for Global Japanese Studies

